



Performance-Bericht 2019 / Relazione sulla performance 2019

Bezeichnung des Steuerungsbereiches / Denominazione dell'area strategica: AOV/ACP

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs/Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

<p>Gesamtbewertung: Die Ziele der Agentur sind im Jahr 2019 weitgehend erreicht worden, obgleich zum einen sehr viele Ressourcen in legislative und normative Arbeit investiert werden mussten (Novelle des Landesvergabegesetzes, Durchführungsbestimmungen zum Landesgesetz, Anwendungsrichtlinien, Mustervorlagen, Aktivierung RUP Academy) und zum anderen seitens der Personalverwaltung Nachbesetzungen nicht vorgenommen werden konnten.</p>	<p>Valutazione complessiva: Gli obiettivi dell'Agenzia nel 2019 sono stati raggiunti in larga misura, sebbene da una parte si sia dovuto allocare risorse notevoli in attività legislativa e normativa (decreto correttivo della Giunta Provinciale, norme di attuazione della Legge Provinciale, linee guida, modulistica, attivazione RUP Academy) e dall'altra parte l'amministrazione del personale non è riuscita a coprire posti vacanti.</p>
--	--

(B) Strategische Ziele/Obiettivi strategici

Mittels der Sammelbeschaffungsstelle und den einheitlichen Vergabestellen stehen auf Landesebene Rahmenabkommen und Vereinbarungen zur Verfügung, und es werden die Beschaffungsverfahren von Lieferungen/Dienstleistungen und Bauaufträgen über 500.000,00 € abgewickelt

Tramite il soggetto aggregatore a livello provinciale e le funzioni di Stazione unica appaltante sono disponibili accordi quadro e convenzioni e si effettuano le procedure di acquisizione di lavori, servizi e forniture sopra € 500.000,00

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Cons. 2018	Plan/Pianif. 2019	Ist/Cons. 2019	Steuerb. Govern.
01	Bezeichnung des strategischen Zieles/Denominazione dell'obiettivo strategico						
1	Anzahl der aktiven Kundmachungen für den elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltungen in Südtirol	Numero di bandi attivi per Mercato elettronico pubbl. amm.ne Provincia di Bolzano Alto Adige	Anzahl / Quantità Nr./n.	4	6	6	◐
2	Anzahl der neu abgeschlossenen Vereinbarungen und Rahmenabkommen	Numero di convenzioni e accordi quadro attive	Nr./n.	4	6	7	◐
4	Anzahl der durchgeführten offenen Ausschreibungsverfahren	Numero delle procedure aperte eseguite	Nr./n.	60	50	58	◐
5	Prozentsatz der gewonnenen Rekurse im Verhältnis zu den eingegangenen	Percentuale di ricorsi vinti su ricorsi sollevati	%	5 totali, 2 vinti, 3 in corso	Non programmabile	7 presentati: 3 vinti, 1 perso	○

Die elektronischen Preisverzeichnisse der Hoch- und Tiefbauarbeiten werden jährlich aktualisiert und in den gängigen elektronischen Formaten veröffentlicht

Gli elenchi prezzi informativi delle opere edili e non edili vengono aggiornati annualmente e resi disponibili secondo i principali formati informatici

			Einheit unità	Ist/Cons. 2018	Plan/Pianif. 2019	Ist/Cons. 2019	Steuerb. Govern.
6	Zu aktualisierende Einheitspreise mittels Verzeichnis der Richtpreise	Prezzi unitari da aggiornare mediante gli elenchi prezzo di riferimento	Nr./n.	18.000	18.000	17.500	○

Beratung und Weiterbildung

Consulenza e formazione

			Einheit unità	Ist/Cons. 2018	Plan/Pianif. 2019	Ist/Cons. 2019	Steuerb. Govern.
7	1 bis 2 Vollzeitäquivalente unterstützen die Abteilungen der Landesverwaltung, die Ausschreibungen tätigen, jedoch wenig Fachwissen haben und nur selten Vergabeverfahren durchführen, bei der Abwicklung der Verfahren	Per lo svolgimento delle procedure di affidamento da 1 a 2 equivalenti a tempo pieno devono essere a disposizione delle ripartizioni dell'amministrazione provinciale, che effettuano appalti, ma non hanno il know-how necessario e svolgono raramente procedure di affidamento	Nr./n. Verfahren/ procedure	8	10	3	○
8	Anzahl der Informationen, Formulare und Informationsveranstaltungen	Numero d'informazioni, moduli e formazioni offerte	Nr./n.	100	100	>100	◐

Kommentar zur Zielerreichung:

Es wurden nur 3 Beratungen durchgeführt, welche der Anzahl der Anfragen entsprechen.

Commento sul raggiungimento degli obiettivi:

Sono state eseguite solo 3 consulenze che corrispondono al numero di richieste.

Die EDV-Plattform verfügt über alle vom Gesetz vorgesehenen Funktionen für die telematische Beschaffung von Lieferungen/Dienstleistungen und Bauaufträgen und wird für die Abwicklung der entsprechenden Verfahren genutzt

La piattaforma informatica dispone di tutte le funzionalità per l'acquisizione telematica di lavori, servizi e forniture previste dalla normativa e viene utilizzata per lo svolgimento delle procedure relative

			Einheit unità	Ist/Cons. 2018	Plan/Pianif. 2019	Ist/Cons. 2019	Steuerb. Govern.
9	Inbetriebnahme der digitalen Archivierung aller früheren und derzeitigen Ausschreibungsunterlagen	Attivazione dell'inoltro in conservazione digitale di tutti i fascicoli di gara progressi e di quelli attuali	Nr./n.	0	320.000	0	◐
10	Ergänzung und Anpassung der Funktionen um die Bestimmungen bezüglich der Veröffentlichung und Transparenz einzuhalten	Integrazione ed adeguamento delle funzionalità per adempiere alle norme in materia di pubblicità e trasparenza	Nr./n.	4	150	30	◐
11	Anzahl der mittels Portal durchgeführten Vergabeverfahren	Numero di procedure di affidamento mediante portale	Nr./n.	77.600	75.000	79.000	◐
12	Betrag der mittels Portal durchgeführten Vergabeverfahren	Importi affidati mediante portale	Euro	1.120 Mio.	1.200 Mio.	1.260 Mio.	◐

13	Anzahl der zugelassenen Kostenstellen	Numero di centri di costi abilitati	Nr./n.	740	730	740	☐
14	Anzahl der im Adressenverzeichnis registrierten Wirtschaftsteilnehmer	Numero di operatori economici registrati in indirizzario	Nr./n.	16.500	17.000	18.000	☐
15	Anzahl der im „Telematischen Verzeichnis WT“ registrierten Wirtschaftsteilnehmer	Numero di operatori economici registrati nell'“Elenco Telematico degli Operatori Economici” (ETOE)	Nr./n.	900	1.500	5.500	☐
16	Anzahl der am EMS zugelassenen Wirtschaftsteilnehmer	Numero di operatori economici abilitati al MEPAB	Nr./n.	54	70	86	☐

Stabstelle Audit

Unità audit

			Einheit unità	Ist/Cons. 2018	Plan/Pianif. 2019	Ist/Cons. 2019	Steuerb. Govern.
17	Auditierte Vergabeverfahren	Procedure di affidamento sottoposte ad audit	Nr./n.	115	85	75	☐
18	Auditierte Vergabestellen und/oder Kostenstellen	Stazioni Appaltanti e/o Centri di costo sottoposti ad audit	Nr./n.	77	80	81	☐
19	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Wirtschaftsteilnehmer, welche die Einschreibung ins telematische Verzeichnis anfragen	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli operatori economici che richiedono l'iscrizione all'elenco telematico	Nr./n.	100	250	250	☐
20	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Wirtschaftsteilnehmer, welche die Zulassung am EMS anfragen	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli operatori economici che richiedono l'abilitazione al MEPAB	Nr./n.	3	4	3	☐
21	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Zuschlagsempfänger – Ausschreibungen der AOV	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli Aggiudicatari – Gare d'appalto svolte da ACP	Nr./n.		100	114	○

<p>Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:</p> <p>9) Aufgrund der Übernahme der telematischen Plattform von einem anderen WT wurde die Bereitstellung der Funktionalität im Hinblick auf die Weiterleitung zur Aufbewahrung der elektronischen Faszikel auf das Jahr 2020 verschoben.</p> <p>15) Die Erleichterungen, die das Landesgesetz bei Verfahren im Unterschwellenbereich vorsieht, haben zu einer Zunahme der Einschreibungen im Telematischen Verzeichnis der WT geführt.</p> <p>17) im Jahr 2019 sind 75 Auditverfahren bearbeitet worden, die sich auf Vergaben beziehen, die durch die jährliche Stichprobe ermittelt worden sind.</p> <p>18) In Anwendung an die Kriterien lt. dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1/2018 sowie an die interne Geschäftsordnung der Stabstelle Audit sind auch einige</p>	<p>Commento sugli indicatori e sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>9) A causa dell'acquisizione del gestore della piattaforma telematica da parte di un altro OE, la disponibilità della funzionalità per l'inoltro in conservazione dei fascicoli elettronici è slittata al 2020.</p> <p>15) Le facilitazioni previste dalla normativa provinciale nel caso di affidamenti sottosoglia hanno comportato una veloce e consistente registrazione degli OE nell'Elenco telematico.</p> <p>17) nel 2019 sono stati elaborati 75 procedimenti Audit riferiti ad aggiudicazioni identificate in base al campionamento annuale.</p> <p>18) In applicazione dei criteri secondo DDGP 1/2018 e del regolamento interno all'unità Audit, sono state sottoposte ad</p>
--	---

<p>Vergabestellen einem Audit unterzogen worden, die nicht durch die Stichprobe ermittelt worden sind, sondern auf Grund von verschiedenen Meldungen auf Initiative des Direktors der AOV.</p> <p>19) Im Sommer 2019 hat sich das Landesvergabegesetz Nr. 16/2015 wieder geändert, so dass im Sinne von Art. 32 die Stichprobenkontrollen der Wirtschaftsteilnehmer zu den allgemeinen Teilnahmeanforderungen lt. Art. 80 GvD Nr. 50/2016 für Vergaben unter 150.000 Euro grundsätzlich nur mehr von der AOV durchgeführt werden müssen. Dadurch haben diese Kontrollen mehr Gewicht erhalten und dementsprechend ist auch die Anzahl der Kontrollen gegenüber dem Vorjahr gestiegen.</p> <p>20) Da die Anzahl der im EMS eingetragenen Wirtschaftsteilnehmer weniger signifikant gestiegen ist als angenommen, sind nur 3 (anstatt 4) Kontrollen erforderlich gewesen, um den vom Gesetz vorgesehenen Prozentsatz zu erreichen.</p>	<p>audit non solo SA individuate dal campionamento, ma anche alcune individuate dal Direttore ACP.</p> <p>19) In estate 2019 è stata nuovamente modificata la l.p. 16/2015, per cui ai sensi dell'art. 32 i controlli a campione degli Operatori Economici riguardo i criteri di partecipazione secondo l'art. 80 d.lgs n. 50/2016 per affidamenti sotto 150.000 Euro devono essere svolti fundamentalmente solamente da ACP. Di conseguenza questi controlli hanno acquisito più peso e quindi anche il loro numero è cresciuto rispetto all'anno precedente.</p> <p>20) Siccome il numero degli Operatori Economici iscritti al MEPAB è cresciuto meno di quanto stimato, sono stati necessari solo 3 controlli (anziché 4) per raggiungere la percentuale prevista.</p>
--	--

(C) Entwicklungsschwerpunkte/ Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 🟢 - leichte Abweichungen 😊 - kritisch 🟡 - abgebrochen 🛑
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 🟢 - lievi scostamenti 😊 - critico 🟡 - interrotto 🛑

1	Bezeichnung des Entwicklungsschwerpunktes/Denominazione della priorità di sviluppo	
	Einbindung von Funktionen und Modulen der ISOV-Plattform / Integrazione di funzionalità e moduli della piattaforma SICP	
Jahr 2019 Anno	<p>Milestone 1: Vervollständigung der Funktionen der Plattform zwecks Erfüllung der Transparenzpflichten der Vergabestellen. OK aber nicht vollständig 🟢</p>	<p>Azione 1: Completamento delle funzionalità della piattaforma per ottemperare agli obblighi di trasparenza da parte delle SA OK ma non completo 🟢</p>
Jahr 2019 Anno	<p>Milestone 2: Aktivierung der WS-Dienste an die zentralen Einrichtungen für die Übermittlung von Daten in Bezug auf die Planung und die Ausschreibungsunterlagen OK für die Programmierung 🟢</p>	<p>Azione 2: Attivazione dei servizi WS verso le istituzioni centrali per l'inoltro dei dati relativi alla Programmazione e agli atti di gara OK per programmazione 🟢</p>
Jahr 2019 Anno	<p>Bereitstellung eines neuen Moduls zur Berichterstattung innerhalb der ISOV-Plattform, welches allen Nutzern im Einklang mit ihren entsprechenden Berechtigungen ermöglicht, Daten in Bezug auf die verschiedenen verfügbaren Module in Tabellarischer Form einzusehen und abzurufen. auf 2020 Versoben 😊</p>	<p>Messa a disposizione di un nuovo modulo di reporting all'interno della piattaforma SICP per consentire a tutti gli utenti, secondo i rispettivi privilegi, la consultazione e l'estrazione, in forma tabellare, dati relativi ai vari moduli disponibili Rinviato al 2020 😊</p>
	Interoperabilität und Datenaustauschmodalität / Interoperabilità e modalità di interscambio dei dati	
Jahr 2019 Anno	<p>Beitrag zur Ausarbeitung von Regeln in Bezug auf die Interoperabilität und die Datenaustauschmodalität gemäß Art. 29 Abs. 4-bis unter Wahrung des Grundsatzes der Einheitlichkeit des Veröffentlichungsortes und der Einheitlichkeit der Informationsübermittlung. OK 🟢</p>	<p>Contribuire alla stesura delle regole di interoperabilità e alle modalità di interscambio dei dati di cui art. 29 c. 4bis nel rispetto del principio di unicità del luogo di pubblicazione e di unicità dell'invio delle informazioni. OK 🟢</p>

Die folgenden Elemente haben die Erreichung der Ziele stark beeinflusst:	Ad incidere fortemente sul raggiungimento degli obiettivi sono stati i seguenti elementi.
<ol style="list-style-type: none"> 1) Wechsel des Eigentümers der Plattform mit Überprüfung des Zeitplanes; 2) Mehrere Anpassungen der Rechtsvorschriften seitens der zentralen Informationssysteme; 3) Nichtbesetzung von 5 Stellen im Organigramm im Bereich ISOV 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Passaggio di proprietà del gestore della piattaforma con revisione del cronoprogramma; 2) Molteplici rilasci di adeguamenti normativi da parte di sistemi informativi centrali; 3) Mancata copertura di 5 posti in organico presso l'Area SICP

Gründung der „RUP Academy“: Verwaltungsakademie für Öffentliches Auftragswesen / Istituzione della “RUP Academy”: Centro di specializzazione Contratti Pubblici		
Jahr 2019 Anno	Der Universitätskurs wird von der UNI Innsbruck genehmigt Landesbeschluss in Anwendung von Art. 6-bis des LG über das öffentliche Auftragswesen OK 😊	Corso universitario viene approvato da UNI Innsbruck Delibera provinciale in applicazione dell'art.6-bis della Legge Provinciale sugli Appalti OK 😊
Jahr 2019 Anno	Abschluss von 3 Einverständniserklärungen mit der AOV: UNI Innsbruck, UNI Trient, Polytechnisches Institut Mailand OK 😊	Stipula 3 protocolli di intesa di ACP con: UNI Innsbruck, UNI Trento, Politecnico di Milano OK 😊
Jahr 2019 Anno	Beginn des ersten Universitätskurses für 50 Teilnehmer OK 😊	Avvio primo corso per 50 partecipanti OK 😊

(D) Operative Jahresziele/Obiettivi operativi annuali






Zielerreichungsgrad: Erreicht 😊 - Annähernd erreicht 😊 - Nicht erreicht 😞 - Fallen gelassen ☒

Grado di raggiungimento: Raggiunto 😊 - In parte raggiunto 😊 - Non raggiunto 😞 - Eliminato ☒






1	Ziele Direktion AOV	obiettivi Direzione ACP	
	Anzahl ABGESCHLOSSENER Verfahren für die Bewertung der formalen Zulässigkeit der privat initiierten ÖPP-Vorschläge zulasten der AOV – Nr. 6 (Ergebnis 6, davon 2 negativ)	n. procedure CONCLUDE di valutazione di ammissibilità formale di proposte PPP su iniziativa privata a carico di ACP – n. 6 (cons. 6, di cui 2 negative)	😊
	Anzahl ABGESCHLOSSENER Verfahren für die Bewertung der technisch-wirtschaftlichen Durchführbarkeit der privat initiierten ÖPP-Vorschläge zulasten der Dienststellenkonferenz unter dem Vorsitz der AOV – Nr. 2 (Ergebnis 0)	n. procedure CONCLUDE di valutazione di fattibilità tecnico-economica di proposte PPP su iniziativa privata a carico della Conferenza dei servizi presieduta da ACP – n. 2 (cons. 0)	😞

Kommentar zur Zielerreichung: Die Dienststellenkonferenz hängt fast ausschließlich von externen Faktoren, v. a. von der zuständigen Vergabestelle ab, und ist nur sehr eingeschränkt steuerbar. Zudem ist keine zeitliche Vorgabe vorhanden, innerhalb derer sie abgeschlossen werden muss.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: La conferenza di servizio dipende quasi esclusivamente da fattori esterni, soprattutto dalla stazione appaltante responsabile, ed è possibile indirizzarla solo in modo limitato. Non sussiste inoltre un limite di tempo entro il quale debba essere conclusa.
--	---




2	Ziele Einheitliche Vergabestelle für Dienstleistungen und Lieferungen	obiettivi Stazione unica appaltante servizi e forniture	
	Offene Ausschreibungsverfahren über EU-Schwelle für Lieferungen und Dienstleistungen über 500.000 Euro – Anzahl 25 (Ergebnis 30)	Svolgimento gare aperte sopra la soglia comunitaria per forniture e servizi sopra 500.000 Euro n. 25 (cons. 30)	😊

	<i>Ausschreibungen im Bereich Architektur- und Ingenieurleistungen über 500.000,00 Euro – Anzahl 5 (Ergebnis 5)</i>	<i>Svolgimento gare per servizi di architettura e ingegneria sopra 500.000,00 Euro – n. 5 (cons. 5)</i>	
	<i>Anzahl der neu ausgeschriebenen Vereinbarungen und Rahmenverträge – Anzahl 4 (Ergebnis 7)</i>	<i>Numero delle nuove convenzioni e accordi quadro banditi – n. 4 (cons. 7)</i>	
	<i>Bereit gestellte Vertragsentwürfe, Informationen, Formulare und Informationsveranstaltungen – Anzahl 50 (Ergebnis n.v. >)</i>	<i>Moduli di contratti, informazioni, moduli e formazione offerti – n. 50 (cons n.d. ma >)</i>	
	<i>Schriftliche und mündliche Gutachten – Anzahl 200 (Ergebnis 296)</i>	<i>Pareri scritti ed orali – n. 200 (cons. 296)</i>	
	<i>Zeitraum zur Anpassung der Formblätter – innerhalb von 14 Tagen</i>	<i>Tempi per aggiornamento modulistica – entro 14 giorni</i>	

Kommentar zur Zielerreichung: Alle beantragten Gutachten wurden geliefert, das Ziel gilt deshalb als erfüllt.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Tutti i pareri richiesti sono stati forniti, per cui l'obiettivo si considera raggiunto.
---	---








3	Ziele Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge	obiettivi Stazione unica appaltante Lavori	
	<i>Ausschreibungsverfahren von Bauaufträgen über 2.000.000 Euro – Anzahl 20 (Ergebnis 23)</i>	<i>Gare di appalto di lavori pubblici sopra 2.000.000 Euro – n. 20 (cons. 23)</i>	
	<i>Project financing Verfahren – Anzahl 1 (Ergebnis 0)</i>	<i>Procedure project financing – n. 1 (cons. 0)</i>	
	<i>Anzahl bereit gestellte Informationen, Formulare und Informationsveranstaltungen – Anzahl 50 (Ergebnis n.v. aber >)</i>	<i>Numero informazioni, moduli e formazione offerti – n. 50 (cons n.d. ma >)</i>	
	<i>Schriftliche und mündliche Gutachten – Anzahl 250 (Ergebnis 421)</i>	<i>Pareri scritti ed orali – n. 250 (cons. 421)</i>	
	<i>Zeitraum zur Anpassung der Formblätter – innerhalb von 14 Tagen</i>	<i>Tempi per aggiornamento modulistica – entro 14 giorni</i>	

Kommentar zur Zielerreichung: *Die bei der Einheitlichen Vergabestelle eingegangenen Verfahren des „Project financing“ betragen 0 und nicht wie geplant 1.	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: *Le procedure di project financing pervenute alla Stazione unica appaltante lavori sono state 0 e non 1 come da previsione.
--	--

4	Ziele Informationssystem für öffentliche Verträge	obiettivi Sistema informativo contratti pubblici	
	<i>Möglichkeit der autonomen Veröffentlichung von „Besonderen Vergabebekanntmachungen“ seitens der Vergabestellen mit der Verfügbarkeit von Suchfiltern. Veröffentlichte Verfahren: 200 (Ergebnis 400 vom Seiten ISOV)</i>	<i>Possibilità di pubblicare in autonomia i “Bandi ed avvisi speciali” da parte delle SA con disponibilità dei filtri per la ricerca. Procedure pubblicate: 200 (cons. 400 da parte SICP)</i>	
	<i>Veröffentlichung in der ISOV-Plattform und Übermittlung der Programmplanungen aller auf Landesebene aktiven Vergabestellen an das MIT Anzahl 500 (Ergebnis 300)</i>	<i>Pubblicazione in piattaforma SICP ed Inoltro degli Schemi di programmazione al MIT per conto di tutte le SA attive sul territorio provinciale. – n. 500 (cons. 300)</i>	
	<i>Neues Modul zur Berichterstattung – neue den Nutzern zur Verfügung gestellte Tabellen – Anzahl 20 (10 bezogen zu den neuen Modulen)</i>	<i>Nuovo modulo di reporting – Nuove tabelle a disposizione degli utenti – n. 20 (10 relativi ai nuovi moduli)</i>	

Kommentar zur Zielerreichung: Das Modul Programmierung ermöglicht die Erfüllung der Informationspflichten im Hinblick auf die Transparenz durch die Veröffentlichung der Daten auf der ISOV Plattform und die Weiterleitung mittels WS an das MIT von Seiten aller VS. Die beiden anderen Ziele wurden lediglich teilweise erreicht und zwar aufgrund der bereits obgenannten Gründe bezüglich	Commento sul raggiungimento degli obiettivi: Il modulo programmazione consente l'adempimento degli obblighi informativi di trasparenza mediante pubblicazione sulla piattaforma SICP ed inoltro via WS dei dati al MIT da parte di tutte le SA. Gli altri due obiettivi sono stati solo parzialmente raggiunti per i motivi già esposti sopra relativi al gestore ed alla mancata copertura della pianta organica dell'Area.
---	---

des Verwalters und der mangelnden Abdeckung des Organigramms des Bereichs.	
--	--

5	Ziele Bereich Beschaffungsstrategien	obiettivi Strategie d'acquisto	
	Vorbereitete Kundmachungen für den elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltungen in der Provinz Bozen – Anzahl 2 (Ergebnis 2)	Preparazione di nuovi bandi per il Mercato elettronico delle pubbliche amministrazioni della Provincia di Bolzano – n. 2 (cons. 2)	
	Vorbereitung von Leistungsverzeichnissen für neue Rahmenvereinbarungen und -abkommen – Anzahl 3 (Ergebnis 6)	Preparazione di capitolati per nuove convenzioni e per nuovi accordi Quadro – n. 3 (cons. 6)	
	Verwaltung von Vereinbarungsverträgen für laufende Rahmenvereinbarungen und -abkommen samt Unterstützung der beitretenden Vergabestellen – Anzahl 5 (Ergebnis 9)	Gestione del Contratto di convenzione per le Convenzioni ed Accordi Quadro attivi con supporto alle Stazioni Appaltanti aderenti – n. 5 (cons. 9)	
	Vertragsvorlagen, Informationen, der Verwaltung von Durchführungsverträgen zweckdienliche Unterlagen und angebotene Weiterbildungskurse – Anzahl 3 (Ergebnis 5)	Moduli di contratti, informazioni, documenti utili alla gestione operativa dei contratti attuativi e formazioni offerte – n. 3 (cons. 5)	
	Zeiträumen zur Zulassungsbefähigung der Wirtschaftsteilnehmer im EMS – 7 Tage ab Anfrage	Tempistica di abilitazione degli OE ai bandi MEPAB - gg. 7 dalla data domanda	
	Bedarfsanalyse und Festlegung Zweijahresplan für die Sammelbeschaffung – Anzahl 1	Analisi del fabbisogno e definizione strategia biennale acquisto centralizzato – n. 1	
	Übersetzung ins Deutsche der vom Ministerium für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz festgelegten Mindestumweltkriterien und der entsprechenden FAQ* Bei Texten unter 15 Seiten 3 Monate ab Veröffentlichung Bei Texten über 15 Seiten 9 Monate ab Veröffentlichung Anmerkung: Diese Tätigkeit ist im Vergleich zur Übersetzung der bereichsinternen und vereinbarungsbezogenen Unterlagen zweitrangig	Traduzione in lingua tedesca dei Criteri Ambientali Minimi e dei documenti di chiarimento definiti dal Ministero dell'Ambiente e della tutela del Territorio e del Mare*: Testi < 15 pg entro 3 mesi dalla pubblicazione sul sito del Ministero, testi > 15 pg entro 9 mesi *NB: l'attività viene svolta con priorità secondaria rispetto alla traduzione dei testi dei procedimenti riferiti all'acquisto centralizzato	

<p>Kommentar zur Zielerreichung:</p> <p>Leider war es NICHT möglich, wie zu Beginn des Jahres angenommen, die Personalbesetzung des Bereichs zu vervollständigen; diese ist vielmehr von insg. 9 vorgesehenen VZÄ (einschließlich des Direktors) von 6,25 VZÄ im Januar 2019 auf 5,36 am 01.09.19 gesunken.</p> <p>Dennoch konnten dank des Einsatzes der Mitarbeiter die vorgesehenen Ziele einiger Indikatoren erreicht und sogar übertroffen werden.</p> <p>Indem die Tätigkeiten auf diese Hauptziele fokussiert wurden, war es nicht möglich, in die Weiterbildung des Personals zu investieren und die organisatorischen und strukturellen Veränderungen einzuführen, die es dem Bereich ermöglicht hätten, sich von einer anfänglichen und vorübergehenden Phase zu einer Phase der Stabilität und der strukturierten Operativität weiterzuentwickeln; der Bereich arbeitet weiterhin im „Ausnahmestand“.</p> <p>Die in der Zielvereinbarung beschriebene Tätigkeit, welche am meisten unter dem Personalmangel gelitten hat, ist die Übersetzung der MUK; aufgrund des Rückstandes letzterer bedarf es im Jahr 2020 externer Hilfe.</p> <p>In der Zwischenzeit wird die Personalsuche für die VI. Funktionsebene für das Sekretariat und die VIII. Funktionsebene für einen Juristen über die interne Mobilität und/oder Wettbewerbe fortgesetzt.</p>	<p>Commento sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>Al contrario di quanto ipotizzato ad inizio anno, NON è stato possibile completare la dotazione di personale dell'Area, che è anzi scesa da 6,25 FTE a gennaio 2019 a 5,36 dal 1.9.19, sui 9 FTE previsti (direttore incluso).</p> <p>Ciò nonostante grazie all'impegno dei collaboratori si sono potuti raggiungere e superare i livelli previsti di alcuni indicatori.</p> <p>Concentrando l'attività su questi obiettivi a maggior rilievo esterno, però, non è stato possibile investire nella formazione del personale ed introdurre le modifiche organizzative e strutturali che possano permettere l'evoluzione dell'area da una fase di avvio e provvisorietà ad una di stabilità e operatività strutturata; l'area continua ad operare "in emergenza".</p> <p>L'attività descritta negli Obiettivi che più ha patito la situazione di carenza di risorse è la traduzione dei CAM, che è in ritardo, e per cui nel 2020 si richiederà ausilio esterno.</p> <p>Nel frattempo proseguirà la ricerca di personale per la VI Funzione in segreteria e l'VIII funzione giuridica attraverso la mobilità interna e/o concorsi.</p>
---	---

6	Ziele Stabstelle Audit	Obiettivi unità di Audit	
	Auditierte Vergabeverfahren 85 (Ergebnis 75)	Procedure di affidamento sottoposte ad audit 85 (cons. 75)	☹️
	Auditierte Vergabestellen und/oder Kostenstellen 80 (Ergebnis 81)	Stazioni Appaltanti e/o Centri di costo sottoposti ad audit 80 (cons. 81)	😊
	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Wirtschaftsteilnehmer, welche die Einschreibung ins telematische Verzeichnis anfragen 250 (Ergebnis 250)	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli operatori economici che richiedono l'iscrizione all'elenco telematico 250 (cons. 250)	😊
	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Wirtschaftsteilnehmer, welche die Zulassung am EMS anfragen 4 (Ergebnis 3)	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli operatori economici che richiedono l'abilitazione al MEPAB 4 (cons. 3)	☹️
	Überprüfung der Ausschlussgründe gemäß Art. 80 des GvD Nr. 50/2016 der Zuschlagsempfänger – Ausschreibungen der AOV 100 (Ergebnis 114)	Verifica dei requisiti di moralità ai sensi dell'art. 80 D.lgs. 50/2016 in capo agli Aggiudicatari – Gare d'appalto svolte da ACP 100 (cons. 114)	😊

<p>Kommentar zur Zielerreichung:</p> <p>Leider war es nicht möglich, alle offenen Stellen in der Stabstelle Audit zu besetzen und auch durch die Arbeitsüberlastung gab es einen relativ regen Personalwechsel und es mussten Auditoren eingelernt werden, so dass die Anzahl der geplanten Audits nur teilweise erreicht werden konnte.</p> <p>Im elektronischen Markt haben sich weniger Firmen eingeschrieben als geplant, so dass eine Kontrolle weniger als geplant durchgeführt werden musste.</p> <p>Alle anderen Kontrollen wurden wie geplant durchgeführt.</p>	<p>Commento sul raggiungimento degli obiettivi:</p> <p>Purtroppo non è stato possibile coprire tutti i posti in organico liberi nell'unità Audit, ed anche a causa del sovraccarico di lavoro c'è stato un avvicendamento di personale abbastanza rilevante, e si è dovuto provvedere all'istruzione degli auditors, di modo che si è potuto raggiungere solo in parte il numero di audit pianificato.</p> <p>Al mercato elettronico si sono iscritte meno ditte di quanto previsto, per cui si è dovuto svolgere un controllo in meno rispetto al previsto.</p> <p>Tutti gli altri controlli sono stati svolti secondo la pianificazione.</p>
---	---

2/03/2020

Direktor / Direttore
Thomas Mathà
 (mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)